

भारत सरकार/Government of India
अखिल भारतीय भौतिक चिकित्सा एवं पुनर्वास संस्थान
ALL INDIA INSTITUTE OF PHYSICAL MEDICINE AND REHABILITATION
हाजी अली, केशवराव खाडये मार्ग, महालक्ष्मी, मुंबई - 400 034.
Haji Ali Park, K. Khadye Marg. Mahalaxmi. Mumbai - 400 034.

संदर्भ सं./ Ref.No.: व्य.प्रं.का /VTW/1230

दिनांक / Dated : 30/08 / 2018

सेवा में /To

महोदय / Sir,

निम्न प्रकार की उल्लिखित संस्थान की हिन्दी पत्रिका के टंकण, डिजाइनिंग, छपाई, लॅमिनेटिंग एवं बाईंडिंग हेतु यह प्रस्तावित किया जाता है, जैसा कि नीचे बताया गया है। **(प्रतिलिपी - पिछले साल कि हिंदी पत्रिका)**

It is proposed to **Typing, Designing, Printing, Laminating & Binding of Institute's Hindi Magazine** as mentioned below. **(Sample:- Last year Magazine)**

मैं, अनुरोध करता हूँ कि उपर्युक्त आपूर्ति के लिए न्यूनतम दर प्रस्तुत करें।

You are request you to submit your lowest rate for supply of the same.

दरें बताते समय कृपया निम्नलिखित जानकारी दें :

While quoting, the following information may please be supplied :

1 अवधि, जिसमें आपूर्ति कि जा सके।

The period within which the supply can be made.

2 सामान्य एवं बिक्री कर / विक्रय कर संख्या इत्यादि, यदि लागू हों।

General and sales tax number etc. if applicable as per note given below

निविदा मुहरबंद लिफाफे में ऊपर **टंकण, डिजाइनिंग, छपाई, लॅमिनेटिंग एवं बाईंडिंग** के लिए 'निविदा' शीर्षक देकर निदेशक, अखिल भारतीय भौतिक चिकित्सा एवं पुनर्वास संस्थान, हाजी अली, मुंबई-400 034 को प्रस्तुत करें एवं स्थापना अनुभाग में दिनांक **19/09/2018** में **12.30** बजे (अपराह्न) के पूर्व उपलब्ध कराएं।

The quotation should be submitted in sealed envelope superscribed as **quotation for Typing, Designing, Printing, Laminating & Binding of Institute's Hindi Magazine** Director, All India Institute of Physical Medicine and Rehabilitation, Haji Ali Park, Mumbai - 400 034 and to be dropped in quotation Box available with Establishment Section before **12.30 P.M. (I.S.T.) on 19 / 09 / 2018.**

निविदा, केवल प्राधिकृत हस्ताक्षरकर्ता के नाम एवं पदनाम, पैन/टॅन संख्या के साथ ही वैध मानी जाएगी।

Quotation with name & designation of authorized signatory by mentioning PAN/TAN Number will only be valid.

निविदा केवल एक वर्ष की अवधि के लिए ही वैध होगी।

Quotations should be valid for the period of one year.

इस संबंध में किसी प्रकार की अन्य जानकारी आवश्यक हो तो आप इस कार्यालय से सोमवार से शुक्रवार, 9.00 से (पूर्वाह्न) 3.30 (अपराह्न) बजे के बीच प्राप्त कर सकते हैं।

Any other information you may require in this matter can be had from this office from Monday to Friday between 9.00 a.m. to 3.30 p.m.

हिन्दी पत्रिका छपाई विवरण / Hindi Magazine Printing Details:-	
Quantity	800
Pages	1. Inner - 48 Pages 2. Inner2+2 Additional pages (4 pages front back) 3. Inner 4+4 Additional Pages (4 pages front back) 4. Cover 4 pages
Size	8.5" X 11"
Paper	Inner - 130 Gsm Art Paper Cover - 250 Gsm Art Paper
Printing :	Inner - 2+2 colour Inner - 4+4 Colour Cover - 4+4 colour
Finish	Centre Pin and Cut to size, Cover Mat Lamination

भवदीय / Yours faithfully,

Sd/-

डॉ. निमा वांगडी
Dr. Nima Wangdi
मुख्य चिकित्सा अधिकारी (एन.एफ.एस.जी.)
Chief Medical Officer (NFSG)

सूचना : पूर्व रसीदी बिल के तीन प्रतियों के अनुसार भुगतान, किया जाएगा।

Note : Payment will be made against pre-receipted bill in triplicate.